



Alma indestructible



Catálogo 2019

Gradas

Rev 03/19



ES





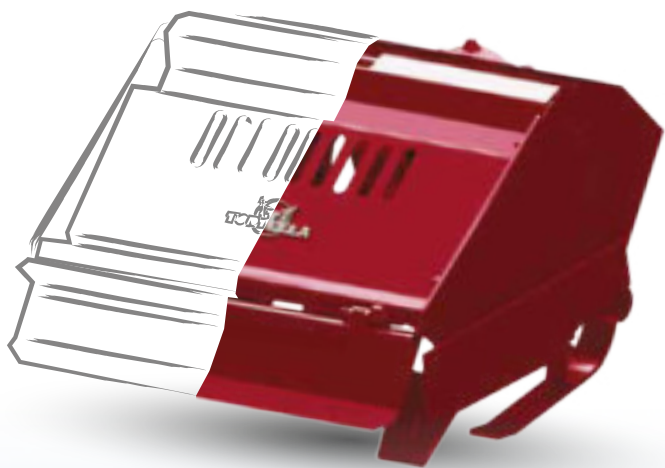
Índice

Tortella	3
Gradas - Serie E3	6
Gradas - Serie E45	8
Gradas - Serie E5	10
Gradas - Serie E6	12
Gradas - Serie E7	14



QUIENES SOMOS

Tortella produce máquinas agrícolas para el procesamiento de suelos, con un alma indestructible y diseño italiano, para hombres y mujeres con un carácter fuerte y sincero como nuestra tierra. Nuestra marca desde 1949 representa a generaciones de agricultores que con fuerza y pasión son los protagonistas de un estilo de vida auténtico y genuino. Tortella con su nuevo estilo Marasca Group, un grupo italiano presente en la escena internacional, regresa al campo con sus máquinas para el trabajo más importante sobre el terreno.



PORQUE NOSOTROS

- 1 Diseño y tecnología italiana
- 2 Máquinas 100% probadas.
- 3 Garantía de 24 meses
- 4 Repuestos de máquinas estándar listos para su entrega.
- 5 Servicio postventa junto al cliente.
- 6 Máquinas producidas en unidades de producción que adoptan el SGC certificado.
- 7 Espíritu directivo del Grupo Marasca.



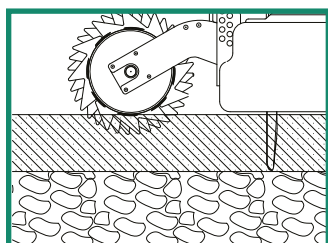


Las gradas Tortella

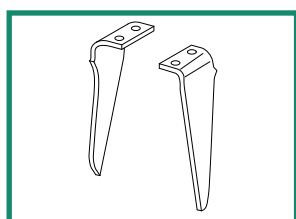
Robustas y versátiles, permiten realizar una preparación excelente del terreno trabajando con una limitada absorción de potencia. Se adaptan a todas las condiciones del suelo, gracias a una extensa gama de accesorios dotados de regulaciones simples y rápidas.



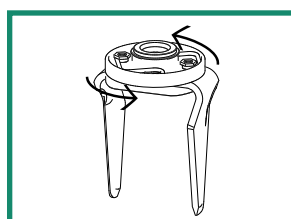
**Nivel alto de
desagregación del
suelo**



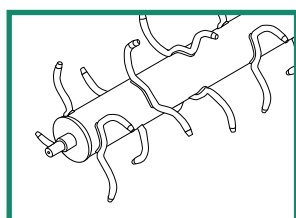
Herramientas



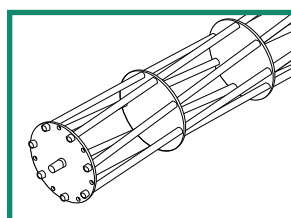
CUCHILLOS
para la serie
Standard



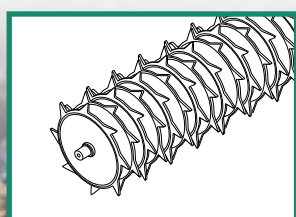
**CUCHILLOS COM
CAMBIO RÁPIDO**
para la serie
E6 - E7



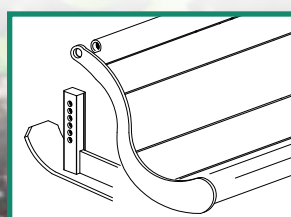
RODILLO DE PUNTAS
para la serie
**E3-E45-E5-
E6-E7**



RODILLO JAULA
para la serie
**E3-E45-E5-
E6-E7**

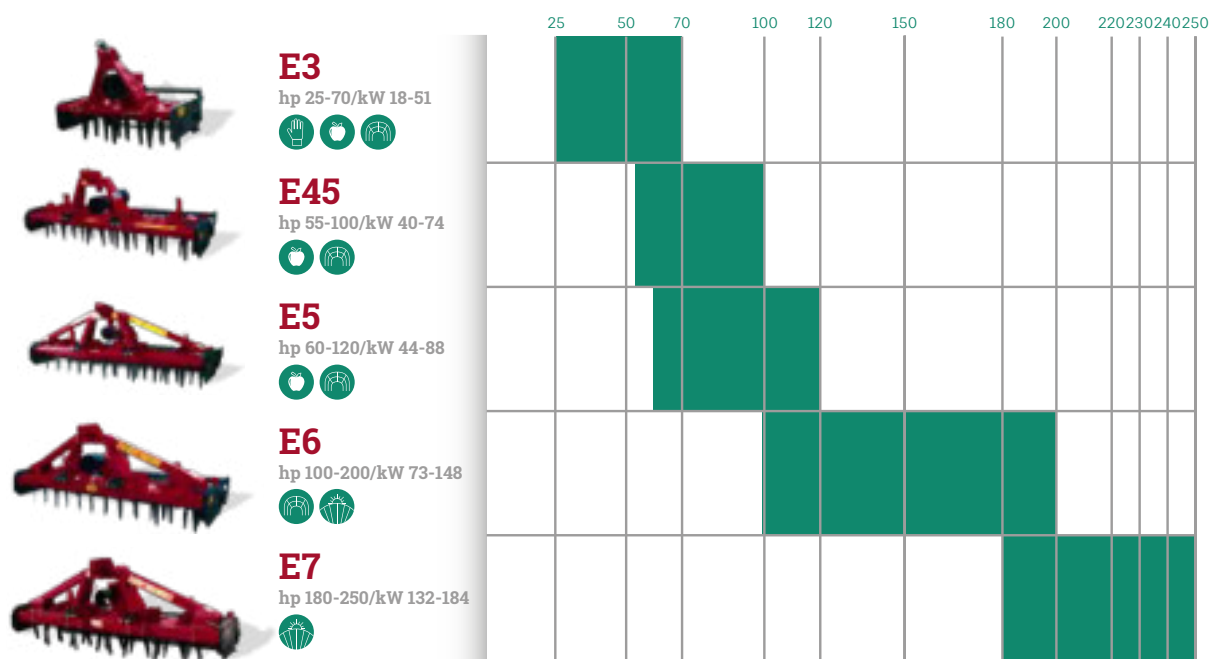


RODILLO PACKER
para la serie
**E3-E45-E5-
E6-E7**



**PUERTA TRASERA Y
PATINES DELANTEROS**
para la serie
E3

Serie recomendada según la potencia del tractor (hp)



LEYENDA DE LOS SÍMBOLOS

				
Áreas verdes Jardinería	Pasatiempo	Frutal Viñedo	Hortalizas Invernadero	Campos abiertos

SERIE RECOMENDADA SEGÚN SU USO

Accesorios



KIT CARRETILLA DE
TRANSPORTE
para los modelos
E6 - E7



Gradas

serie **E3**

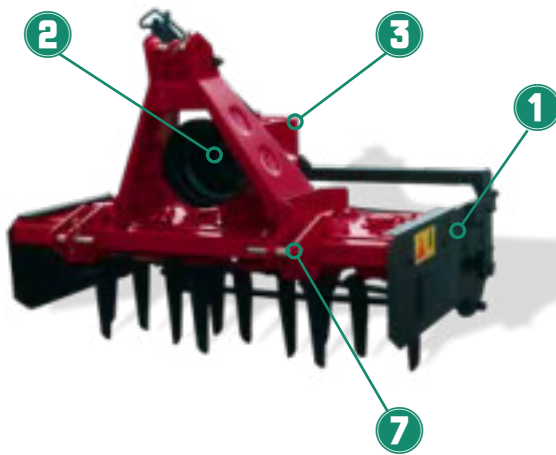
hp 25-70/ kW 18-51



Grada rotativa ligera

De peso moderado, resistentes y fiables, las gradas rotativas de la serie E3 son dotadas de rodillo de puntas, jaula, Packer o en red de serie, así como - en la versión para viñedos - de puerta trasera y patines delanteros. Están provistas de lados laterales móviles, enganche de 3 puntos desplazable, barra de refinado y nivelación, junta con limitador y protección contra accidentes. Son ideales para trabajar el terreno en cultivos especializados (viñedos y frutales).

EQUIPAMIENTO ESTÁNDAR



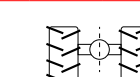
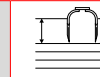
- 1 Protección contra accidentes CE
- 2 Toma de fuerza P.T.O. 540 rpm
- 3 Reductor sin caja de cambios
- 4 Cardán con limitador de pernos
- 5 Lados laterales móviles
- 6 Rodillo de puntas o jaula o Packer
- 7 Enganche de 3 puntos con desplazamiento lateral

PEDIDOS - OPCIONAL



- Barra para refinado para modelo 110
- Barra para refinado para modelo 130
- Barra para refinado para modelo 150
- Cardán con embrague para sustituir el de serie
- Par de dispositivos tapasurcos
- Sembradora para grada modelo 110
- Sembradora para grada modelo 130
- Sembradora para grada modelo 150

DATOS TÉCNICOS PRINCIPALES:

MODELO																	
	LANCHO MÁXIMO		ANCHO EFECTIVO DE TRABAJO		DESPLAZAMIENTO CON RESPECTO AL EJE LONGITUDINAL DEL TRACTOR				POTENCIA RECOMENDADA DEL TRACTOR				TOTAL	TOTAL DIENTES		PESO CON RODILLO PACKER	
	cm	in	cm	in	cm		in		hp	Kw	cm	inch	Tot.n.	dx	sx	Kg	lib
E3-110	110	43	110	43	55	55	22	22	25/70	18/51	25	10	5	6	4	305	672
E3-130	130	51	130	51	65	65	26	26	25/70	18/51	25	10	6	6	6	335	739
E3-150	150	59	150	59	75	75	30	30	30/70	22/51	25	10	7	8	6	365	805
E3-200	200	79	200	79	100	100	39	39	45/70	29/51	25	10	10	10	10	443	977

MODELO: Máquinas producidas según la petición



Gradas

serie **E45**

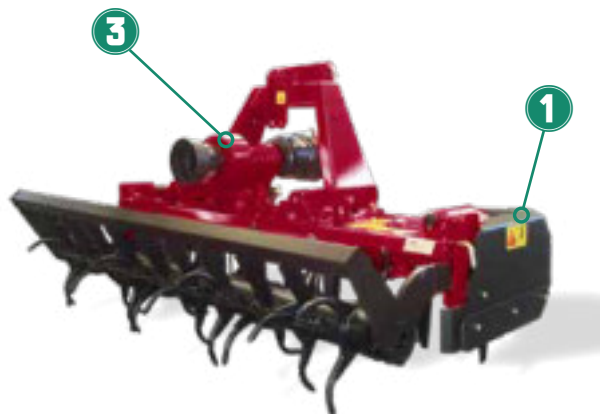
hp 55-100/ kW 40-74



Grada rotativa mediana con o sin cambio de velocidad

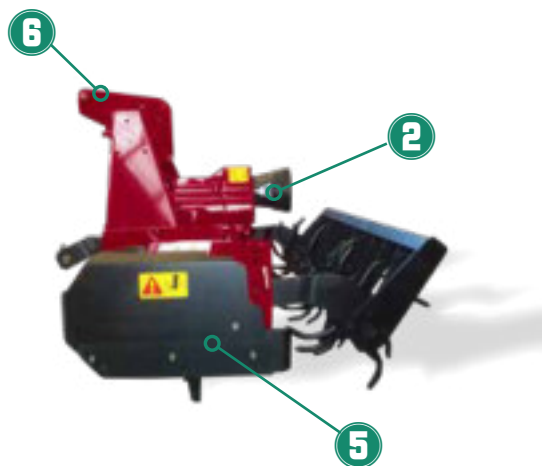
Robustas y fiables, las gradas rotativas de la serie E45 son disponibles tanto en la versión sin cambio de velocidad como en la dotada de cambio de velocidad. Dotadas de rodillo de puntas, jaula, Packer o en red de serie, están provistas de lados laterales móviles, enganche de 3 puntos con brazos oscilantes, barra de refinado y nivelación, y protección contra accidentes. Son ideales para las empresas pequeñas y para trabajar el terreno en cultivos especializados (viñedos y frutales).

EQUIPAMIENTO ESTÁNDAR



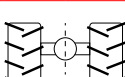
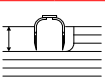
- 1 Protección contra accidentes CE
- 2 Toma de fuerza P.T.O. 540 rpm
- 3 Reductor sin caja de cambios
- 4 Cardán con limitador de pernos
- 5 Lados laterales móviles
- 6 Enganche de 3 puntos con brazos oscilantes
- 7 Protección piedras
- 8 Rodillo de puntas o jaula o Packer

PEDIDOS - OPCIONAL



- Caja de cambios de 2 velocidades
- Par de dispositivos tapasurcos con chasis
- Barra para refinado para modelos 200-230
- Barra para refinado para modelo 250
- Barra para refinado para modelo 300
- Enganche de 3 puntos trasero hidráulico con 1 pistón
- Enganche de 3 puntos trasero hidráulico con 2 pistones
- Enganche de 3 puntos trasero
- Enganche de 3 puntos para sembradora neumática
- Par de gatos hidráulicos para regular el rodillo trasero

DATOS TÉCNICOS PRINCIPALES:

MODELO																			
	LANCHO MÁXIMO		ANCHO EFECTIVO DE TRABAJO		DESPLAZAMIENTO CON RESPECTO AL EJE LONGITUDINAL DEL TRACTOR				POTENCIA RECOMENDADA DEL TRACTOR				TOTAL	TOTAL DIENTES		PESO CON RODILLO PACKER		PESO CON RODILLO DE PUNTAS / JAULA	
	cm	in	cm	in	cm		in		hp	Kw	cm	in	Tot.	dx	sx	Kg	lib	Kg	lib
E45-200	208	82	200	79	100	100	39	39	55/100	40/73	28	11	8	8	8	660	1455	573	1263
E45-230	228	90	225	88	115	115	45	45	55/100	40/73	28	11	9	8	10	680	1499	597	1316
E45-250	250	98	248	98	125	125	49	49	60/100	44/73	28	11	10	10	10	745	1642	649	1431
E45-300	300	118	298	117	150	150	59	59	70/100	52/73	28	11	12	12	12	880	1940	733	1616

MODELO: Máquinas producidas según la petición



Gradas

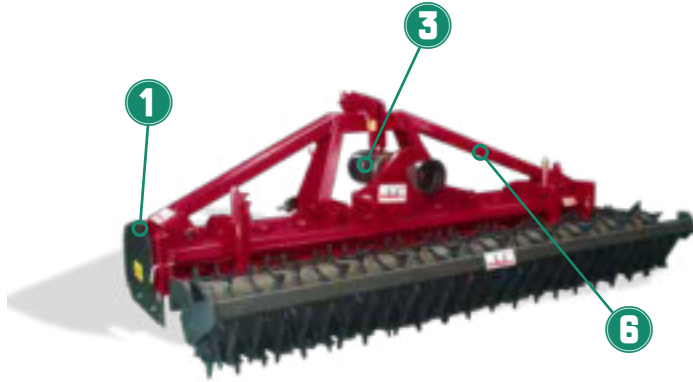
serie **E5**

hp 60-120/ kW 44-88



Grada rotativa mediana con cambio de velocidad

Las gradas rotativas de la serie E5 son capaces de operar en combinación con tractores de potencia baja y mediana hasta 120 CV. Son dotadas de rodillo de puntas, jaula, Packer o espiral de serie. Están provistas de caja de cambios de dos velocidades, lados laterales móviles, enganche de 3 puntos con brazos oscilantes, barra de refinado y nivelación, y junta con limitador. Gracias a su enganche de 3 puntos trasero (opcional), pueden ser utilizadas en combinación con sembradoras.



EQUIPAMIENTO ESTÁNDAR

- 1 Protección contra accidentes CE
- 2 Caja de cambios de 2 velocidades
- 3 Toma de fuerza P.T.O. 540 rpm
- 4 Cardán con limitador de pernos
- 5 Lados laterales móviles
- 6 Enganche de 3 puntos de categoría 2 con brazos oscilantes
- 7 Barra para refinado y nivelación
- 8 Protección piedras
- 9 Rodillo de puntas o jaula o Packer

ALTERNATIVAS*

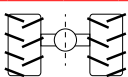
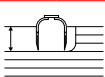
- Toma de fuerza P.T.O. 1000 rpm

PEDIDOS - OPCIONAL

- Toma de fuerza trasera
- Par de dispositivos tapasurcos
- Cardán con embrague (para sustituir el de serie)
- Enganche de 3 puntos trasero hidráulico con 1 pistón
- Enganche de 3 puntos trasero hidráulico con 2 pistones
- Enganche de 3 puntos trasero
- Enganche de 3 puntos para sembradora neumática
- Par de gatos hidráulicos para regular el rodillo trasero
- Cuchillas de larga duración para sustituir las de serie

*Piezas facilitadas sin aplicar diferencia de precios para sustituir un equipamiento estándar

DATOS TÉCNICOS PRINCIPALES:

MODELO																				
	LANCHO MÁXIMO		ANCHO EFECTIVO DE TRABAJO		DESPLAZAMIENTO CON RESPECTO AL EJE LONGITUDINAL DEL TRACTOR				POTENCIA RECOMENDADA DEL TRACTOR				TOTAL	TOTAL DIENTES		PESO CON RODILLO PACKER		PESO CON RODILLO DE PUNTAS / JAULA		
	cm	in	cm	in	cm	in			hp	Kw	cm	in	Tot.	dx	sx	Kg	lib	Kg	lib	
E5-250	250	98	248	97	125	125	49	49	60/120	48/88	28	11	10	10	10	980	2161	855	1885	
E5-300	300	118	298	117	150	150	59	59	70/120	52/88	28	11	12	12	12	1092	2407	948	2090	

MODELO: Máquinas producidas según la petición



Gradas

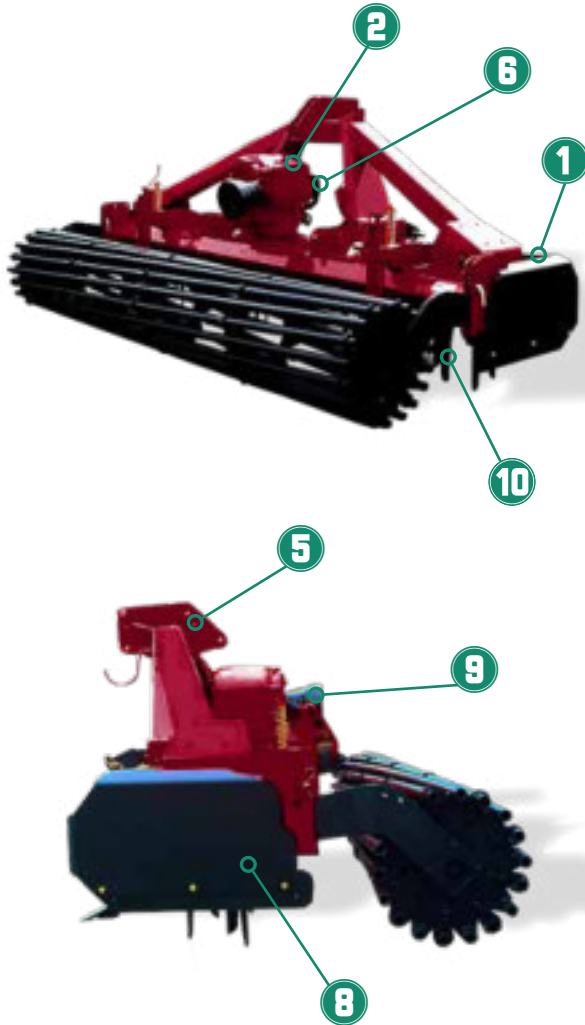
serie **E6**

hp 100-200/ kW 73-148



Grada rotativa pesada con cambio de velocidad

Las gradas rotativas de la serie E6 son extremadamente resistentes y fiables y proyectadas para operar en combinación con tractores de potencia medio-alta. Son dotadas de rodillo de puntas, jaula, Packer o espiral de serie. Están provistas de caja de cambios de cuatro velocidades, lados laterales móviles, enganche de 3 puntos con brazos oscilantes regulables en longitud, barra de refinado y nivelación regulable por medio de gatos de tornillo, junta con embrague y reguladores rápidos del rodillo. Gracias a su enganche de 3 puntos trasero (opcional), pueden ser utilizadas en combinación con sembradoras. Representan la solución ideal para subcontratistas y grandes empresas, para usos continuados y gravosos, para trabajar en terrenos difíciles y pedregosos y para ocupar superficies amplias en tiempos cortos.



EQUIPAMIENTO ESTÁNDAR

- 1 Protección contra accidentes CE
- 2 Caja de cambios de 4 velocidades manuales para los modelos 300-350-400
- 3 Palanca de cambios de 2 velocidades + 2 velocidades manuales para el modelo 450
- 4 Junta con embrague
- 5 Enganche de 3 puntos de categorías universales 2 y 3 con brazos oscilantes
- 6 Toma de fuerza P.T.O. 540 rpm y 1000 rpm para los modelos 300-350-400
- 7 Toma de fuerza P.T.O. 1000 rpm para los modelos 450-500
- 8 Lados laterales móviles
- 9 Toma de fuerza trasera
- 10 Barra trasera niveladora regulable por gatos hidráulicos
- 11 Predisposición para el montaje del kit de transporte en la calle
- 12 Protección piedras
- 13 Rodillo de puntas o jaula o Packer

PEDIDOS - OPCIONAL

- Par de dispositivos tapasurcos
- Kit carretilla de transporte en la calle
- Limitador de par por levas para sustituir el embrague
- Chasis enganche para anclas
- Anclas roturadoras
- Palanca de cambios de 3 velocidades + 2 velocidades manuales para los modelos 300-350-400
- Enganche de 3 puntos trasero hidráulico con 1 pistón
- Enganche de 3 puntos trasero hidráulico con 2 pistones
- Enganche de 3 puntos trasero
- Enganche de 3 puntos para sembradora neumática
- Par de gatos hidráulicos para regular el rodillo trasero
- Cuchillas de larga duración para sustituir las de serie

DATOS TÉCNICOS PRINCIPALES:

MODELO																			
	LANCHO MÁXIMO		ANCHO EFECTIVO DE TRABAJO		DESPLAZAMIENTO CON RESPECTO AL EJELONGITUDINAL DEL TRACTOR				POTENCIA RECOMENDADA DEL TRACTOR				TOTAL	TOTAL DIENTES		PESO CON RODILLO PACKER		PESO CON RODILLO DE PUNTAS / JAULA	
	cm	in	cm	in	cm		in		hp	Kw	cm	in	Tot.	dx	sx	Kg	lib	Kg	lib
E6-300	305	120	300	118	150	150	59	59	100/120	73/88	28	11	12	12	12	1144	2522	1084	2390
E6-350	355	140	350	138	175	175	69	69	120/180	88/133	28	11	14	14	14	1562	3444	1472	3245
E6-400	405	159	400	157	200	200	79	79	140/180	103/133	28	11	16	16	16	1848	4074	1738	3832
E6-450	455	179	450	177	225	225	89	89	160/200	118/148	28	11	18	18	18	1952	4303	1832	4039
E6-500	505	199	500	197	250	250	98	98	180/200	133/148	28	11	20	20	20	2134	4705	1984	4374

MODELO: Máquinas producidas según la petición



Gradas

serie **E7**

hp 180-250/ kW 132-184



Grada rotativa pesada con cambio de velocidad y rodamientos de rodillos cónicos

Las gradas rotativas de la serie E7 han sido proyectadas para operar en combinación con tractores de alta potencia. Son dotadas de rodillo de puntas, jaula, Packer o espiral de serie. Están provistas de caja de cambios de cuatro velocidades, lados laterales móviles, enganche de 3 puntos con brazos oscilantes regulables en longitud, barra de refinado y nivelación regulable por medio de gatos de tornillo, junta con embrague y reguladores rápidos del rodillo. Gracias a su enganche de 3 puntos trasero (opcional), pueden ser utilizadas en combinación con sembradoras. Representan la solución ideal para subcontratistas y grandes empresas, para usos continuados y gravosos, para trabajar en terrenos difíciles y pedregosos y para ocupar superficies amplias en tiempos cortos.

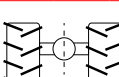
EQUIPAMIENTO ESTÁNDAR

- 1 Protección contra accidentes CE
- 2 Caja de cambios manual de 4 velocidades
- 3 Toma de fuerza 1000 rpm
- 4 Cardán con embrague
- 5 Enganche de 3 puntos con brazos oscilantes regulables en longitud
- 6 Regulación rápida del rodillo trasero
- 7 Barra niveladora trasera con regulación por gatos de tornillo
- 8 Protección piedras
- 9 Rodillo de puntas o jaula o Packer

PEDIDOS - OPCIONAL

- Par de dispositivos tapasurcos
- Kit carretilla de transporte en la calle
- Limitador de par por levas para sustituir el embrague
- Chasis enganche para anclas roturadoras
- Anclas roturadoras
- Palanca de cambios de 3 velocidades + 2 velocidades manuales
- Par de gatos hidráulicos para regular el rodillo trasero
- Enganche de 3 puntos trasero hidráulico con 2 pistones
- Enganche de 3 puntos trasero mecánico
- Enganche para sembradora neumática
- Cuchillas de larga duración para sustituir las de serie

DATOS TÉCNICOS PRINCIPALES:

MODELO																			
	LANCHO MÁXIMO		ANCHO EFECTIVO DE TRABAJO		DESPLAZAMIENTO CON RESPECTO AL EJE LONGITUDINAL DEL TRACTOR				POTENCIA RECOMENDADA DEL TRACTOR					TOTAL DIENTES		PESO CON RODILLO PACKER		PESO CON RODILLO DE PUNTAS / JAULA	
	cm	in	cm	in	cm		in		hp	Kw	cm	in	Tot.	dx	sx	Kg	lib	Kg	lib
E7-300	305	120	300	118	150	150	59	59	180/250	132/183	30	11	12	12	12	1768	3898	1625	3583
E7-350	355	140	350	138	175	175	69	69	180/250	132/183	30	11	14	14	14	1981	4367	1832	4039
E7-400	405	159	400	157	200	200	79	79	180/250	132/183	30	11	16	16	16	2243	4945	1963	4328
E7-450	455	179	450	177	225	225	89	89	200/250	147/183	30	11	18	18	18	2414	5322	2116	4665
E7-500	505	199	500	197	250	250	98	98	200/250	147/183	30	11	20	20	20	2585	5699	2308	5088

MODELO: Máquinas producidas según la petición



Cavadoras



Fresas



Gradass



Trituradoras



www.tortella.it

TORTELLA SRL © 2017 - P.Iva 022051300681

Domicilio social: Via Teramo n.20 Manoppello (PE) Italy
Planta operativa: Via Civiltà del Lavoro, 77, 66026 Ortona (CH)
Ph. +39 085 8563511 - Fax +39 085 8561491 | info@tortella.it
© Copyright 27/09/2019 | Rev 03/19

MARASCA GROUP